



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS  
À:**

**Parks Canada Agency  
1300 - 635 8 Ave SW  
Calgary, AB T2P3M3**

**Bid Fax: 1-866-246-6893**

**AMENDMENT /  
MODIFICATION 004**

**Tender To: Parks Canada Agency**  
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: l'Agence Parcs Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente at aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaries

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

**Agence Parcs Canada  
635 – 8 Avenue S.O., pièce 1300  
Calgary (AB) T2P 3M3**

<b>Title-Sujet</b> DOC – les produits de nettoyage– Parc national Jasper, AB		
<b>Solicitation No. - No. de l'invitation</b> 5P420-17-5201/A	<b>Date:</b> 12 octobre 2017	
<b>GETS Reference No. – No de reference de SEAG</b> PW-17-00792400	<b>Amendment No. - N° de la modif.</b> 004	
<b>Solicitation Closes:</b>		
<b>at – à</b> 02:00 PM	<b>on – le</b> 19 octobre 2017	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> MDT - HAR
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b> Sarah Alexander ( <a href="mailto:sarah.alexander@pc.gc.ca">sarah.alexander@pc.gc.ca</a> )		
<b>Telephone No. - No de téléphone</b> (403) 292-4738	<b>Fax No. – No de FAX:</b> 1-866-246-6893	
<b>Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction:</b>  See Herein – Voir ici		

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)**

<b>Vendor/Firm Name</b>	
<b>Address - Adresse</b>	
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>	
<b>Titale - Titre</b>	
<b>Telephone No. - N° de telephone:</b> _____	
<b>Facsimile No. - N° de télécopieur:</b> _____	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## MODIFICATION 004

La présente modification vise à remplacer le Base De Paiement à Annexe « B »

Annexe « B », Base De Paiement inclus dans ce modification annule et remplace la précédente Annexe « B », Base De Paiement identifié pour l'offre à Commandes 5P420-17-5201/A dont le sujet était DOC – les produits de nettoyage– Parc national Jasper, AB et le date 18 aout 2017.

Les offrants doivent soumettre des offres conformément à la présente annexe «B» modifiée, Base de paiement. Les offres non présentées conformément à la présente annexe «B» modifiée, Base de paiement, seront jugées non conformes aux exigences de la demande d'offre à commandes.

**Les modifications sont marquées en rouge.**

**La base de paiement à l'annexe «B» est supprimée dans son intégralité et remplacée par ce qui suit:**

### ANNEXE « B »,

#### BASE DE PAIEMENT

- a) Les offrants doivent être en mesure de fournir chaque article énuméré sur la liste.
- b) Une offre peut être déclarée non conforme sur présentation d'un tableau de prix incomplet.
- c) Les quantités estimatives sont fournies aux fins d'évaluation seulement et rien n'engage Parcs Canada à commander les quantités précisées.
- d) **Les offres seront évaluées en additionnant les prix Total de l'année 1 + prix total ajusté pour l'année d'option 1 + prix total ajusté pour l'année d'option 2.**
- e) Si les offrants offrent un format unitaire différent du format unitaire demandé, ils devront fournir le prix unitaire selon le format demandé. Par exemple, sous l'article 9, Nettoyant, un offrant propose un format unitaire de 2,5 L au prix de 5 \$. Pour déterminer le prix unitaire selon le format demandé, les offrants doivent déterminer leur tarif au L ( $5 \text{ \$}/2,5 \text{ L} = 2 \text{ \$/L}$ ) puis multiplier ce nombre par le format unitaire demandé ( $2 \text{ \$/L} \times 4 \text{ L} = 8 \text{ \$}$ ).
- f) On prévoit émettre une offre à commandes à la suite de la présente demande.
- g) Des rapports d'utilisation trimestriels doivent être soumis conformément à l'Annexe D.
- h) L'offre à commandes subséquente sera attribuée en fonction du prix par unité fondé sur le ou les format(s) unitaire(s) offert(s) de l'offrant et le prix unitaire ferme connexe.

Adresse de livraison  
FAB  
Agence Parcs Canada, Parc national Jasper  
1, Compound Road  
Jasper (Alberta) T0E 1E0

**En évaluant les offres, le Canada peut, mais n'a aucune obligation de corriger toute erreur dans la tarification élargie des offres en utilisant le prix unitaire et toute erreur dans les quantités dans les offres pour refléter les quantités indiquées dans l'offre. En cas d'erreur dans l'extension des prix, le prix unitaire régira.**

Tableau 1: Période de l'offre à commandes (de la date d'émission au 31 août 2018)

Art N°	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée) aux fins d'évaluation seulement
1	Javellisant, d'une concentration de 5,25 % à 7 % d'hypochlorite de sodium, bouteille de volume maximum de 5,38 L	Litre	250 Litres		\$_____/litre(s)	\$_____
2	Pelle à cendres noire	1	20		\$_____/ch	\$_____
3	Brosses pour balais-brosse	24 po	10		\$_____/ ch	\$_____
4	Brosses pour balais-brosse	36 po	10		\$_____/ ch	\$_____
5	Manche à balai en bois	54 po à 60 po de long	40		\$_____/ ch	\$_____
6	Balai à angle	48 po	40		\$_____/ ch	\$_____
7	Balai en paille	5 fils (sans bande métallique)	125		\$_____/ ch	\$_____
8	Balayette en plastique	9 po	40		\$_____/ ch	\$_____
9	Nettoyant – Eliminator 42	Bouteille de 4-Litres	500 Litres (125 Bottles)		\$_____/litre(s)	\$_____
10	Nettoyant – Eliminator 42	Conteneur de 205-Litre	1025 Litres (5 Conteneurs)		\$_____/litre(s)	\$_____
11	Distributeur – distributeur universel de serviette en papier, accepte tout type standard de serviettes pliées ou en rouleau; chargement frontal de préférence.	Dimensions approximatives : 26 cm de largeur (10 1/2 po), 17 cm de profondeur (6 3/4 po), 24 cm de hauteur (9 1/2 po); doit être en acier de calibre 20 à 22.	20		\$_____/ ch	\$_____
12	Distributeur de nettoyant pour la peau moussant;	1 L	24		\$_____/ ch	\$_____
13	Distributeur de savon à main, conception compacte pour être montrée sur mur;	Conçu pour le savon à main liquide	36		\$_____/ ch	\$_____
14	Ramasse-poussière avec brosse en plastique (pas de métal)	1	40		\$_____/ ch	\$_____
15	Ramasse-poussière avec manche, fait de plastique résistant (pas de métal)	4 po x 12 1/4 po x 12 po	20		\$_____/ ch	\$_____
16	Nettoyant pour la peau moussant	cartouche de 1 L	60		\$_____/ ch	\$_____
17	Sacs à ordures, vert/noir	22 po x 24 po, résistance minimum .59 mil, rouleau d'au moins 20 sacs/rouleau, maximum de 100 sacs/rouleau	750 sacs		\$_____/sac	\$_____
18	Sacs à ordures, perforés	30 x 38, résistance minimum 1,5 mil, minimum 200 – maximum 500 par caisse	1000 sacs		\$_____/sac	\$_____

Tableau 1: Période de l'offre à commandes (de la date d'émission au 31 août 2018)

Art N°	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée) aux fins d'évaluation seulement
19	Poubelles en plastique	10-20 gallons	10		\$_____/ ch	\$_____
20	Gants en nitrile, sans poudre, sans latex, jetables	taille grande, minimum 50/boîte maximum 1 000/boîte	500 paires		\$_____/paire	\$_____
21	Gants en nitrile, sans poudre, sans latex, jetables, taille moyenne,	minimum 50/boîte maximum 1 000/boîte	500 paires		\$_____/paire	\$_____
22	Gants en nitrile, sans poudre, sans latex, jetables, taille petite	minimum 50/boîte maximum 1 000/boîte	500 paires		\$_____/paire	\$_____
23	Gants en nitrile, sans poudre, sans latex, jetables, taille TG	minimum 50/boîte maximum 1 000/boîte	500 paires		\$_____/paire	\$_____
24	Gants en latex rugueux, jaune, taille petite	minimum 50/boîte maximum 1 000/boîte	250 paires		\$_____/paire	\$_____
25	Gants en latex rugueux, jaune, taille moyenne	minimum 50/boîte maximum 1 000/boîte	400 paires		\$_____/paire	\$_____
26	Gants en latex rugueux, jaune, taille grande	minimum 50/boîte maximum 1 000/boîte	400 paires		\$_____/paire	\$_____
27	Gants en latex rugueux, jaune, taille TG	minimum 50/boîte maximum 1 000/boîte	250 paires		\$_____/paire	\$_____
28	Gants, robustes, noirs	Taille 9	200 paires		\$_____/paire	\$_____
29	Lunettes de sécurité, verres transparents	1	50		\$_____/ ch	\$_____
30	Lunettes, anti-éclaboussure, antibuée	1	10		\$_____/ ch	\$_____
31	Désinfectant pour les mains – distributeur de désinfectant pour les mains instantané à pompe,	Contenu de 1 L	40 unités		\$_____/unités	\$_____
32	Recharges de désinfectant pour les mains compatibles avec les distributeurs de désinfectant de marque Purell	5 1/8 x 4 (profondeur) x 10 (hauteur), 1 000 ml	2,500,000ml (2,500 refills)		\$_____/ millitre(s)	\$_____
33	Rideau de douche, lavable	Adapté aux cabines de douche	40		\$_____/ ch	\$_____
34	Savon à main	Bouteille de 3,78 L	400		\$_____/ /bouteille	\$_____
35	Masque antipoussière N95	1	200		\$_____/ ch	\$_____
36	Masque chirurgical	1	50		\$_____/ ch	\$_____
37	Vadrouille – grande, vadrouille, en boucle (orange, vert, bleu)	24 oz	10		\$_____/ ch	\$_____
38	Vadrouille – manche à vadrouille, remplacement facile	1	5		\$_____/ ch	\$_____
39	Vadrouille – pour bateau	8 oz	275		\$_____/ ch	\$_____

Tableau 1: Période de l'offre à commandes (de la date d'émission au 31 août 2018)

Art N°	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée) aux fins d'évaluation seulement
40	Seau Wring Easy, métal galvanisé,	9 L (2 gal)	30		\$_____/ ch	\$_____
41	Combo seau et essoreuse	35 L	4		\$_____/ ch	\$_____
42	Manche à vadrouille en bois avec tête de plastique renforcée	60 po	15		\$_____/ ch	\$_____
43	Têtes de vadrouille, coton plat, extrémité coupée	24 oz, 10 à 12 par caisse	12		\$_____/ ch	\$_____
44	Brosses à récurer avec manche en fer, garniture en polypropylène de 6 pi	Caisse de 12	36		\$_____/ ch	\$_____
45	Distributeur de papier hygiénique en acier inoxydable pour grands rouleaux	Rouleaux de 9 pi de style double	15		\$_____/ ch	\$_____
46	Rouleaux de serviette en papier, couleur naturelle (non blanchi), certifiés Ecologo	1 épaisseur, 7,5 pouces de large, 205-250 pi	5400 rolls		\$_____/ roll	\$_____
47	Serviette en papier, couleur naturelle, Ecologo, interplie simple	9 1/8 po x 10 1/4 po, maximum 250 feuilles par paquet, maximum 20 paquets par caisse	100 paquets		\$_____/ paquet	\$_____
48	Ventouse de style accordéon	1	30		\$_____/ ch	\$_____
49	Support de sacs pour serviettes hygiéniques – le métal s'adapte aux sacs hygiéniques figurant sur la liste	1	36		\$_____/ ch	\$_____
50	Tampons à récurer, utilisation générale	6 po x 9 po	375		\$_____/ ch	\$_____
51	Poudre à récurer; sans phosphate; utilisation sécuritaire sur les surfaces dures telles que notamment, mais non uniquement les carreaux de porcelaine, l'acier inoxydable, les appareils en chrome, les comptoirs en Formica; contenant distributeur en plastique	type à secouer 400 grammes	100		\$_____/ ch	\$_____
52	Éponges à récurer; combinaison d'éponge en cellulose et de tampon vert, résistance moyenne	3 1/2 po x 6 1/4 po x 3/4 po	250		\$_____/ ch	\$_____
53	Brosse à récurer, résistante à l'acide, soie dure, à utiliser avec manche à balai fileté	1	4		\$_____/ ch	\$_____
54	Éponges, cellulose	3 po x 6 po	400		\$_____/ ch	\$_____
55	Éponges, lavage de grandes surfaces	1	50		\$_____/ ch	\$_____
56	Racloir, sols conventionnels, avec manche	36 po	4		\$_____/ ch	\$_____

Tableau 1: Période de l'offre à commandes (de la date d'émission au 31 août 2018)						
Art N°	Description	Format unitaire demandé	Quantité estimée	Format unitaire offert	Prix unitaire – selon le format unitaire demandé	Prix calculé (Unité x quantité estimée) aux fins d'évaluation seulement
57	Brosse de toilette – Tête de Turc; soies en polypropylène formées pour nettoyer sous le rebord et sur le côté simultanément	17 po de long	144		\$_____/ ch	\$_____
58	Papier hygiénique, certifié Ecologo	1 épaisseur, rouleaux de 1 000 feuilles, feuilles 4 po x 4 po	50,000 rolls		\$_____/ ch	\$_____
59	Papier hygiénique – certifié Ecologo	1 épaisseur, rouleau de 9 po, centre de 2 po, au moins 1 000 pi par rouleau	400 rolls		\$_____/ ch	\$_____
60	Porte-papier hygiénique – métal	pour 2 rouleaux	75		\$_____/ ch	\$_____
61	Distributeur de papier hygiénique en plastique pour grands rouleaux	Rouleaux de 9 po de style double	10		\$_____/ ch	\$_____
62	Sac sanitaire en papier ciré	(50 paquets de 205 sacs) 9,15 po x 3,75 po x 9,8 (Sani Sac)	40 cas		\$_____/cas	\$_____
63	Nettoyant/polissant pour acier inoxydable	4 L	192 litres		\$_____/litre(s)	\$_____
<b>Total du tableau 1 (date d'émission au 31 août 2018)</b>						\$_____

### 1. Rajustement de prix pour une année d'option

Si le Canada devait exercer la première période d'option en vertu de l'offre à commandes, les prix unitaires fermes offerts seront ajustés en fonction du pourcentage de majoration indiqué ci-après pour l'année d'option 1.

Si le Canada devait exercer la deuxième période d'option en vertu de l'offre à commandes, les prix unitaires fermes applicables au cours de l'année d'option 1 seront ajustés en fonction du pourcentage de majoration indiqué ci-après pour l'année d'option 2.

Art No.	Description	Pourcentage ferme Ajustement de marquage
1.1	Rajustement de prix pour l'année d'option 1 de 1 septembre 2018 – 31 août 2019	%
1.2	Rajustement de prix pour l'année d'option 2 de 1 septembre 2019 – 31 août 2020	%

## 2. Calcul total estimé du prix de l'offre

Dans le cadre de son évaluation des offres, le Canada peut, mais n'a aucune obligation de corriger toute erreur dans la tarification des offres en utilisant le Pourcentage ferme Ajustement de marquage et les totaux pour tenir compte du prix majoré. En cas d'erreur dans l'extension des prix majorés, le Pourcentage ferme Ajustement de marquage sera appliqué.

<b>Total du tableau 1 (date d'émission au 31 août 2018)</b>	\$_____
<b>prix total ajusté pour l'année d'option 1</b> <i>(Total du tableau 1 + Pourcentage ferme Ajustement de marquage pour l'année d'option 1)</i>	\$_____
<b>prix total ajusté pour l'année d'option 1</b> <i>(prix total ajusté pour l'année d'option 1+ Pourcentage ferme Ajustement de marquage pour l'année d'option 1)</i>	\$_____
<b>Prix total estimé de l'offre combinée évaluée</b>	\$_____

## 3. Fluctuation du prix unitaire

En plus des prix établis à l'Annexe B, le titulaire de l'offre à commandes retenu peut offrir des rabais spéciaux, par exemple des ventes de fin d'année, des surplus de production, des ventes et des promotions spéciales, etc., dans la mesure où le prix est inférieur aux prix énoncés à l'Annexe B.

**Tous les autres termes et conditions resteront inchangés.**